

## Qui Nous Sommes

Cette étude est dirigée par:

Dr. Malek Batal, Université de Montréal

Dr. Laurie Chan, Université d'Ottawa

Dr. William David, Assemblée des Premières Nations

Avec les contributions de:

Dr. Harold Schwartz, Santé Canada

## POUR PLUS D'INFORMATIONS, VEILLER COMMUNIQUER AVEC:

Lynn Barwin, Coordinatrice Nationale

Téléphone: (613) 562-5800 x.7214

Courriel: [fnfnes@uottawa.ca](mailto:fnfnes@uottawa.ca)

Retrouvez-nous sur Facebook!

[www.fnfnes.ca](http://www.fnfnes.ca)



## Étude sur l'Alimentation, la Nutrition et l'Environnement chez les Premières Nations (EANEPN)

### Composante de l'eau potable

L'EANEPN vise à recueillir de l'information sur la santé et l'environnement dans 100 collectivités des Premières Nations partout au Canada. L'une des cinq composantes de l'étude est la **Composante d'Eau Potable**.

Les métaux-traces comme le cadmium peuvent exister naturellement dans l'eau, mais des niveaux élevés de certains métaux peuvent causer des effets indésirables. L'objectif principal de la composante d'eau potable est de déterminer les niveaux de métaux-traces dans l'eau utilisée pour boire et cuisiner. Cette estimation permettra de comparer la consommation des métaux-traces provenant à la fois de l'eau potable et de l'alimentation.

De plus, les niveaux de chlore seront mesurés dans certains échantillons pour confirmer une désinfection adéquate de l'eau du robinet.



Le Financement de ce projet a été offert par Santé Canada.

L'information fournie et les opinions exprimées dans la présente publication sont celles des auteurs/chercheurs et ne représentent pas nécessairement le point de vue officiel de Santé Canada.

# Directives d'Échantillonnage d'Eau pour les Ménages Participants

Un maximum de 20 ménages par communauté sera invité à participer à la composante d'eau potable

## Deux échantillons d'eau potable seront collectés dans chaque ménage.

- 1) Un échantillon d'eau prélevé au *premier écoulement* sera recueilli par chef du ménage.
- 2) Un échantillon d'eau prélevé au *deuxième écoulement* sera recueilli par le technicien de l'eau de la communauté plus tard au courant de la **même journée**.

## Préparation pour la collecte de l'échantillon

Le technicien de l'eau de la communauté ou l'AHM fixera un rendez-vous avec vous pour une visite et déposera une bouteille d'échantillonnage d'eau la veille.



Nous vous prions d'informer les autres membres du ménage que vous recueillerez un échantillon d'eau.

## N'utilisez pas d'eau pendant au moins 6 heures avant de recueillir l'échantillon.

Cela signifie que l'eau ne doit être utilisée pour aucune activité, y compris le lavage, les douches et les bains, la vaisselle, le broyage des dents, la chasse d'eau, ou toutes autres activités.



## Prélèvement d'échantillon

Pour recueillir l'échantillon de premier écoulement, vous recevrez :

- Une bouteille de plastique (120 ml)
- Essuie-tout
- Marqueur permanent

Lors de la collecte de l'échantillon, veuillez prendre note de :

La date : \_\_\_\_\_

L'heure : \_\_\_\_\_

Le nombre d'heures que l'eau n'a pas été utilisée : \_\_\_\_ heures

## Directives :

1. Le matin, à la première heure, à l'évier de la cuisine, enlevez le bouchon de la bouteille et placez-le à l'envers sur le comptoir sur un essuie-tout propre.
2. Alignez l'embouchure de la bouteille à un angle de 45 degrés sous le robinet, ouvrez le robinet et faites couler l'eau lentement pour recueillir les 120 premiers ml. Lorsque l'eau est à l'épaule de la bouteille, fermez le robinet.
3. Vider l'eau recueillie dans l'évier. Nous sommes intéressés par les 120 ml qui suivent.
4. Alignez l'embouchure de la bouteille à un angle de 45 degrés sous le robinet, ouvrez le robinet et faites couler l'eau lentement pour recueillir les 120 ml qui suivent. Lorsque l'eau est à l'épaule de la bouteille, fermez le robinet.
5. Reboucher fermement la bouteille en faisant attention de ne pas toucher l'intérieur du bouchon.
6. Placez la bouteille d'eau au réfrigérateur jusqu'à ce que le technicien de l'eau de la communauté la recueille plus tard au courant de la même journée. Le technicien prendra alors le deuxième échantillon d'eau de votre robinet.

Merci de votre participation!